



**EUROPEISKA UNIONEN**

**EUROPAPARLAMENTET**

**RÅDET**

---

**Strasbourg den 8 juli 2015  
(OR. en)**

**2014/0158 (COD)  
LEX 1615**

**PE-CONS 23/1/15  
REV 1**

**CODIF 48  
ECO 44  
INST 112  
MI 233  
CODEC 521**

**EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING  
OM SKYDDSÅTGÄRDER SOM FÖRESKRIVS I AVTALET MELLAN  
EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPEN OCH SCHWEIZISKA EDSFÖRBUNDET  
(KODIFIERING)**

**EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS  
FÖRORDNING (EU) 2015/...**

**av den 8 juli 2015**

**om skyddsåtgärder  
som föreskrivs i avtalet mellan  
Europeiska ekonomiska gemenskapen  
och Schweiziska edsförbundet  
(kodifiering)**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA  
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 207.2,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet<sup>1</sup>, och

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets ståndpunkt av den 19 maj 2015 (ännu ej offentliggjord i EUT) och rådets beslut av den 15 juni 2015.

av följande skäl:

- (1) Rådets förordning (EEG) nr 2841/72<sup>1</sup> har ändrats flera gånger på väsentliga punkter<sup>2</sup>. För att skapa klarhet och överskådlighet bör den förordningen kodifieras.
- (2) Ett avtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet<sup>3</sup> (nedan kallat *avtalet*) undertecknades i Bryssel den 22 juli 1972.
- (3) Närmare regler för genomförandet av de skyddsklausuler och säkerhetsåtgärder som föreskrivs i artiklarna 22–27 i avtalet är nödvändiga.

---

<sup>1</sup> Rådets förordning (EEG) nr 2841/72 av den 19 december 1972 om skyddsåtgärder som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet (EGT L 300, 31.12.1972, s. 284).

<sup>2</sup> Se bilaga I.

<sup>3</sup> EGT L 300, 31.12.1972, s. 189.

- (4) För tillämpningen av de bilaterala skyddsklausulerna i avtalet krävs att enhetliga villkor fastställs för vidtagande av skyddsåtgärder. Dessa åtgärder bör antas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011<sup>1</sup>.
- (5) Kommissionen bör anta genomförandeakter med omedelbar verkan om det, i vederbörligen motiverade fall med avseende på de situationer som avses i artiklarna 24, 24a och 26 i avtalet eller vid exportstöd som har direkt och omedelbar effekt på handeln, är nödvändigt på grund av tvingande skäl till skyndsamhet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13).

## *Artikel 1*

Kommissionen kan besluta att till den gemensamma kommitté som inrättats genom avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet (nedan kallat *avtalet*) hänskjuta vidtagandet av de åtgärder som föreskrivs i artiklarna 22, 24, 24a och 26 i avtalet. Vid behov ska kommissionen anta dessa åtgärder i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 6.2 i denna förordning.

Kommissionen ska underrätta medlemsstaterna om den beslutar att hänskjuta en fråga till gemensamma kommittén.

## *Artikel 2*

1. I fall där det kan vara motiverat att unionen tillämpar de åtgärder som föreskrivs i artikel 23 i avtalet, ska kommissionen, efter granskning av fallet på eget initiativ eller på begäran av en medlemsstat, pröva ärendet och besluta om fallet är förenligt med avtalet. Vid behov ska kommissionen vidta skyddsåtgärder i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 6.2 i denna förordning.
2. I fall som kan föranleda att skyddsåtgärder tillämpas för unionen med stöd av artikel 23 i avtalet ska kommissionen efter granskning av fallet besluta huruvida ett sådant förfarande är förenligt med de principer som anges i avtalet. Vid behov ska kommissionen föreslå lämpliga åtgärder.

### *Artikel 3*

Vid förfaranden som kan motivera unionens tillämpning av de åtgärder som föreskrivs i artikel 25 i avtalet ska det förfarande som fastställts genom rådets förordning (EG) nr 597/2009<sup>1</sup> och rådets förordning (EG) nr 1225/2009<sup>2</sup> tillämpas.

### *Artikel 4*

1. Om det på grund av exceptionella omständigheter krävs omedelbara åtgärder i de situationer som avses i artiklarna 24, 24a och 26 i avtalet eller vid exportstöd som har direkt och omedelbar effekt på handeln, får kommissionen anta de försiktighetsåtgärder som föreskrivs i artikel 27.3 e i avtalet i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 6.2 i denna förordning eller, i brådskande fall, i enlighet med artikel 6.3 i denna förordning.
2. När en medlemsstat begär att kommissionen ska agera, ska kommissionen fatta ett beslut om den begäran inom högst fem arbetsdagar efter det att den mottagits.

---

<sup>1</sup> Rådets förordning (EG) nr 597/2009 av den 11 juni 2009 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (EUT L 188, 18.7.2009, s. 93).

<sup>2</sup> Rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (EUT L 343, 22.12.2009, s. 51).

### *Artikel 5*

Kommissionen ska ansvara för att unionens anmälan till gemensamma kommittén enligt artikel 27.2 i avtalet görs.

### *Artikel 6*

1. Kommissionen ska biträdas av den kommitté för skyddsåtgärder som inrättats genom artikel 3.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/478<sup>1</sup>. Denna kommitté ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.
2. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 5 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.
3. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 8 i förordning (EU) nr 182/2011 jämförd med artikel 5 i den förordningen tillämpas.

### *Artikel 7*

Kommissionen ska inkludera information om genomförandet av denna förordning i den årsrapport om tillämpningen och genomförandet av handelspolitiska skyddsåtgärder som ska föreläggas Europaparlamentet och rådet enligt artikel 22a i förordning (EG) nr 1225/2009.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/478 av den 11 mars 2015 om gemensamma importregler (EUT L 83, 27.3.2015, s. 16).

## *Artikel 8*

Förordning (EEG) nr 2841/72 ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till denna förordning och ska läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga II.

## *Artikel 9*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Strasbourg

*På Europaparlamentets vägnar*  
*Ordförande*

*På rådets vägnar*  
*Ordförande*

## **BILAGA I**

Upphävd förordning och en förteckning över dess efterföljande ändringar

Rådets förordning (EEG) nr 2841/72  
(EGT L 300, 31.12.1972, s. 284)

Rådets förordning (EEG) nr 643/90  
(EGT L 74, 20.3.1990, s. 7)

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 37/2014      Endast punkt 1 i bilagan  
(EUT L 18, 21.1.2014, s. 1)

---

## **BILAGA II**

### Jämförelsetabell

Förordning (EEG) nr 2841/72	Denna förordning
Artiklarna 1–4	Artiklarna 1–4
Artikel 6	Artikel 5
Artikel 7	Artikel 6
Artikel 8	Artikel 7
–	Artikel 8
–	Artikel 9
–	Bilaga I
–	Bilaga II